

Ikarus und die Höhen

Billet du président

«Ikarus flieg ja nicht zu hoch und ja nicht zu tief!» Dies waren gemäss der mythologischen Sage die letzten Worte Dädalus zu seinem Sohn Ikarus kurz vor dem Abflug und Befreiungsversuch von der Verbannung auf der Insel Kreta. Um diesen Befreiungsflug zu unternehmen befestigte der kreative Dädalus Federn mit Wachs an einem Gestänge, und somit lassen sich diese letzten und weisen Worte vom Vater an seinem Sohn auch verstehen. Würde man mit solch einem Konstrukt in himmlische Höhen aufsteigen, so bestünde die Gefahr, dass durch die Hitze der Sonne das Wachs schmelzen würde. Würde man dem Meer zu nahe kommen, so würden sich die Federn durch die Feuchtigkeit erschweren. Beide radikalen Flugbahnen würden zum Absturz und somit zur fatalen Konsequenz führen.

Doch das Erlernen dieser verhängnisvollen Künste liess Ikarus bald die guten Ratschläge seines weisen Vaters vergessen. Angezogen durch die Begierde der Höhen, erhob sich der Ikarus in gefährlicher Nähe der glühenden Sonne. Und was kommen musste, kam und endete mit dem Todesabsturz.

Mit demselben Selbstvertrauensexzess und mit der gleichen Begierde nach den himmlischen Höhen des kurzfristigen Gewinnes, dem Gefühl des unendlich anhaltenden Wachstums und besonders der Höhen der Bonis und der goldenen Fallschirme, benahmen sich viele Wirtschaftsentscheidungssträger wie Ikarus.

Werte StVer, es lassen sich zwei Lehren daraus ziehen. Obwohl die himmlischen Höhen verlockend erscheinen mögen, dürfen wir nicht vergessen, dass ein gesunder Mittelweg in vielen Belangen die Lösung zum Erfolg ist. Und zweitens, man sollte den Erfahrenen und Weisen zuhören und vertrauen, dies aber nicht blind folgend, sondern kritisch und konstruktiv. Ich wünsche Euch eine angenehme Lektüre.

Emmanuel Kilchenmann v/o Décathlon, CP

Icare et le désir des hauteurs

«Icare, ne vole ni trop haut et ni trop bas!» Tels furent, selon la mythologie, les derniers mots de Dédale à son fils Icare, quelque peu avant leur envol au cours de leur tentative d'évasion de l'île de Crète. Pour entreprendre cette audacieuse libération, l'inventif Dédale avait collé des plumes avec de la cire afin de fabriquer des ailes, ce qui permet de comprendre les derniers mots



paternels. En s'élevant vers les hauteurs célestes, on courait le risque de faire fondre la cire. En s'approchant trop de la mer, l'humidité pouvait alourdir les plumes. Ces deux plans de vols extrêmes pouvaient conduire à la chute et à une issue fatale.

Cependant l'expérimentation de cet art enivrant fit bientôt oublier à Icare les conseils avisés de son sage de père. Attiré par le désir d'aller plus haut, galvanisé par cette nouvelle force, Icare se rapprocha dangereusement de l'astre du jour. Et ce qui devait arriver arriva, et s'acheva par une chute fatale dans les flots.

Avec les mêmes excès de confiance et les mêmes désirs d'atteindre les sommets des gains à court terme, avec le sentiment d'une croissance sans fin et particulièrement avec des bonus élevés et des parachutes dorés, les décideurs financiers se sont comportés comme Icare. Et ce qui devait arriver arriva, et s'acheva par la crise financière de cette année.

Chers membres de la SES, deux éléments peuvent être tirés de cette histoire. Bien que les hauteurs célestes puissent paraître alléchantes, nous ne devons pas oublier qu'un juste milieu est, dans beaucoup de domaines, le chemin vers le succès. Et deuxièmement, il convient d'écouter et de faire confiance aux expérimentés et aux sages, sans les suivre aveuglément, mais de manière critique et constructive.

Je vous souhaite une agréable lecture.

Emmanuel Kilchenmann v/o Décathlon, CP

Traduction: jap

Inhalt StV Teil / Contenu partie SES



- 16 Agenda
- 17 Billet
- 18 GV Engelberg
- 27 Verbände
- 28 Reaktionen
- 33 StV
- 34 Bundesrat Zemp
- 36 Bruder Klaus
- 37 Zentralfahnen
- 38 Vereinschronik
- 46 Nekrologe
- Leserbrief